

#2683 – ENGLISH
Figure Skating Dress

How to choose the appropriate size: Use the size corresponding to bust for the width, and to girth measurement for the length.

Seam and hem allowances are included.

**Stitch this garment 6 mm (1/4") from edge (unless otherwise indicated).
Pieces are stitched with right sides together (unless otherwise indicated).**

Pattern pieces

- | | |
|--------------------|---------------------|
| A) Bodice front X1 | E) Skirt X2 |
| B) Bodice back X2 | F) Panties front X1 |
| C) Sleeve X2 | G) Panties back X1 |
| D) Collar X2 | |

1. Jalie's sewing technique for stretchable fabrics (if you do not have a serger)
 1. First seam: a large zigzag stitch directly on raw edge of fabric, without stretching the fabric (fig. 1).
 2. Second seam: a straight stitch 6 mm (1/4") from edge of the fabric, stretching the fabric lightly (fig. 2).
2. Bodice
 - Pin front to back at shoulder seams (fig. 3) and stitch. Pin one collar piece to neckline (fig. 4) and stitch.
 - To help you sew the invisible zipper: Apply adhesive tape to the wrong side of back, along center back raw edge (fig. 5). This will prevent fabric from stretching as you sew.
 - Place open zipper face down on right side of back. Pin one half of the zipper along raw edge of center back (fig. 6).
 - Use an invisible-zipper foot on the machine and stitch right along the coils (fig. 7), removing pins as your sew.
 - Zip the zipper up and pin the other half of the zipper to the other side of back, making sure collar seam and bottom edges are aligned. With the zipper open, sew tape to back.
 - Turn right side out, zip up (fig. 8) and stitch bottom edge, within seam allowance (fig. 9). Cut excess zipper.
3. Collar and sleeve
 - On remaining collar piece, sew a guide seam along edge without notch (fig. 10).
 - Pin piece to sewn collar piece, matching notches (fig. 11) and stitch as shown (fig. 12).
 - Turn collar right side out, turning seam allowance under, along guide seam (fig. 13). Finish with hand stitch.
 - Pin sleeve to armhole (fig. 14) and stitch. Pin at side seams (fig. 15) and stitch from waist to bottom edge of sleeve.
4. Panties
 - Pin back to front at side seams and crotch and stitch (fig. 16).
 - Overlap elastic ends and stitch as shown to form a loop, divide it into fourths and mark with pins (fig. 18).
 - Divide leg opening into fourths and mark with pins (fig. 19).
 - Pin elastic to wrong side of opening, matching pins.
 - Sew along raw edge of fabric using a zigzag stitch and stretching the elastic as you sew to fit the opening (fig. 20).
 - Fold elastic to wrong side of fabric and stitch again, over the first zigzag stitch (fig. 21).
5. Skirt and finishing
 - Cut piece twice on fold (fig. 22), mark center (fig. 23) and cut one fold as shown (fig. 24).
 - Pin skirt pieces right sides together (fig. 25) at side seams and stitch (fig. 26).
 - Pin skirt to bodice waist (fig. 27), matching side seams and centers (fig. 28) and stitch using a zigzag stitch only.
 - Pin right side of panties to wrong side of skirt, matching notches (fig. 29), and stitch.
 - Fold bottom edge of sleeves to wrong side by 2 cm (3/4") (fig. 30) and stitch.
 - Finish skirt edge with rolled hem stitch (serger) or wide and short zigzag stitch.

Thank you for sewing with Jalie

#2683 – FRANÇAIS
Robe de patinage artistique

Comment choisir la bonne taille : utiliser la mesure du buste pour la largeur et celle du tronc pour la longueur.

**Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.
Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire).**

Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées endroit contre endroit (sauf lors d'avis contraire).

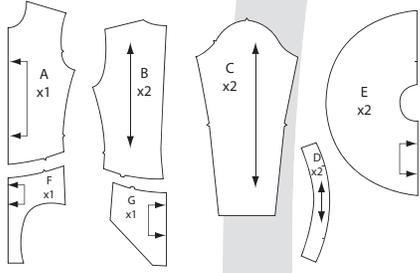
Pièces du patron

- | | | |
|----------------------|----------------------|-------------------|
| A) Corsage devant X1 | D) Col X2 | G) Culotte dos X1 |
| B) Corsage dos X2 | E) Jupe X2 | |
| C) Manche X2 | F) Culotte devant X1 | |

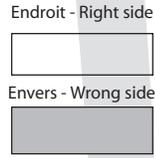
- Technique de couture Jalie pour tissus extensibles (**utiliser cette technique si vous n'avez pas de surjeteuse**)
 - Première couture : point zigzag large directement sur le bord vif du tissu, sans tendre le tissu (fig. 1).
 - Deuxième couture : point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu (fig. 2).
- Corsage
 - Épingler le devant au dos (fig. 3) et coudre les épaules. Épingler le col à l'encolure (fig. 4) et coudre.
 - Petit truc: Appliquer du ruban adhésif sur l'envers du tissu au dos (fig. 5) pour empêcher le tissu de s'étirer lors de la pose de la fermeture à glissière.
 - Épingler l'endroit d'un des côtés du ruban de la fermeture à glissière sur l'endroit du dos, au bord vif du tissu (fig. 6).
 - À l'aide d'un pied de machine à coudre pour fermeture à glissière invisible, coudre dans le repli du ruban en déroulant la chaîne (les dents de la fermeture) (fig. 7).
 - Fermer la glissière et épingler l'autre ruban sur l'endroit de l'autre côté en s'assurant que les coutures du col et le bas des pièces sont bien alignés. Ouvrir la fermeture et coudre le ruban sur l'autre côté du dos.
 - Retourner sur l'endroit, fermer la glissière (fig. 8) et coudre le bas, à moins de 6 mm (1/4") du bord (fig. 9). Couper l'excédent de fermeture à glissière.
- Col et manche
 - Faire une couture guide le long du bord sans cran de la pièce du col qui n'est pas cousue (fig. 10).
 - Épingler cette pièce à la pièce cousue au corsage en faisant correspondre les crans (fig. 11) et coudre tel qu'illustré (fig. 12).
 - Retourner le col sur l'endroit en repliant le bord vif sur l'envers, le long de la couture guide (fig. 13) et finir au point à la main.
 - Épingler la manche à l'emmanchure (fig. 14) et coudre. Épingler les côtés (fig. 15) et coudre de la taille au poignet.
- Culotte
 - Épingler le dos et le devant de la culotte (fig. 16), coudre les côtés et l'entrejambe.
 - Joindre solidement les extrémités de l'élastique par une couture (fig. 17) et diviser celui-ci en quatre (4) parties égales à l'aide d'épingles (fig. 18).
 - Diviser l'ouverture en quatre (4) parties égales à l'aide d'épingles (fig. 19).
 - Épingler l'élastique sur l'envers de l'ouverture en faisant correspondre les épingles.
 - Exécuter une couture au point zigzag sur le bord du tissu et de l'élastique en tendant celui-ci pour qu'il s'ajuste à l'ouverture (fig. 20).
 - Rabattre l'élastique cousu sur l'envers du tissu et le coudre à nouveau, directement sur le zigzag (fig. 21).
- Jupe et finition
 - Couper la pièce deux fois sur la pliure (fig. 22), marquer le milieu (fig. 23) et couper une des pliures tel qu'illustré (fig. 24).
 - Ouvrir les pièces de la jupe (fig. 25) et les placer endroit contre endroit en épinglant les côtés et coudre (fig. 26).
 - Épingler la jupe à la taille du corsage (fig. 27) en faisant correspondre les coutures côtés et les milieux (fig. 28) et coudre au point zigzag seulement.
 - Épingler l'endroit de la culotte sur l'envers de la jupe en faisant correspondre les crans (fig. 29) et coudre.
 - Plier le bord vif des manches de 2 cm (3/4") sur l'envers (fig. 30) et coudre.
 - Ourlet le bord vif de la jupe à la surjeteuse ou au zigzag court et large.

Merci de coudre avec Jalie

Pièces du patron / Pattern Pieces

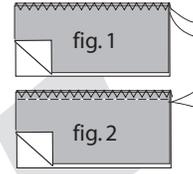


**Légende des illustrations
Illustration shading key**

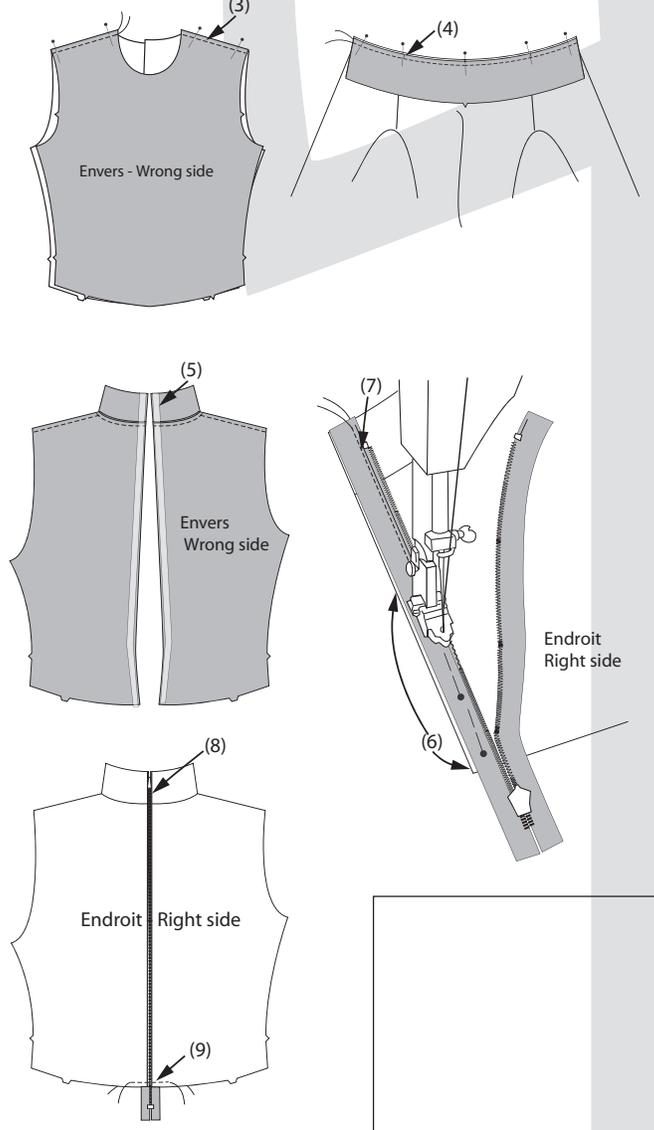


**Technique de couture Jalie
pour tissus extensibles**
(à utiliser si vous n'avez pas de surjeteuse)

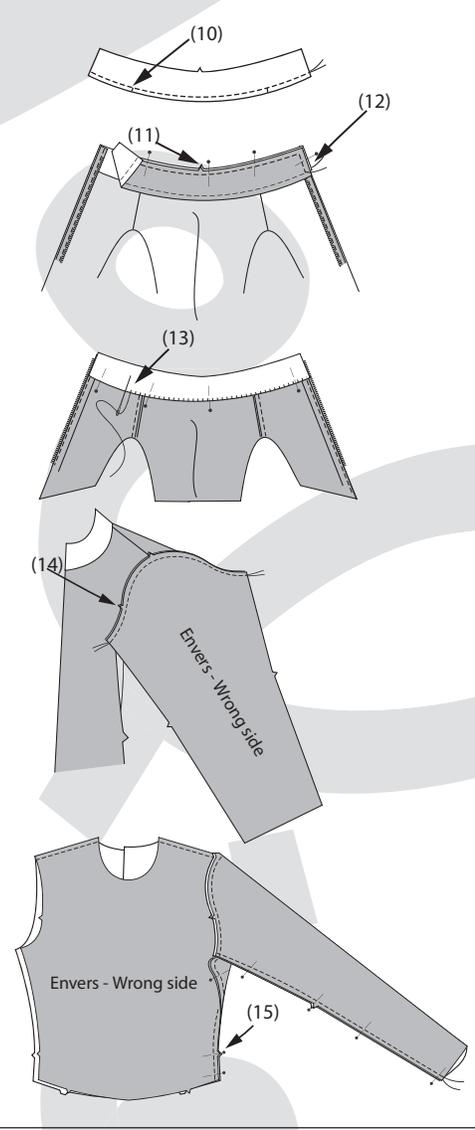
**Jalie's sewing technique
for stretch fabrics**
(use this technique if you cannot use a serger)



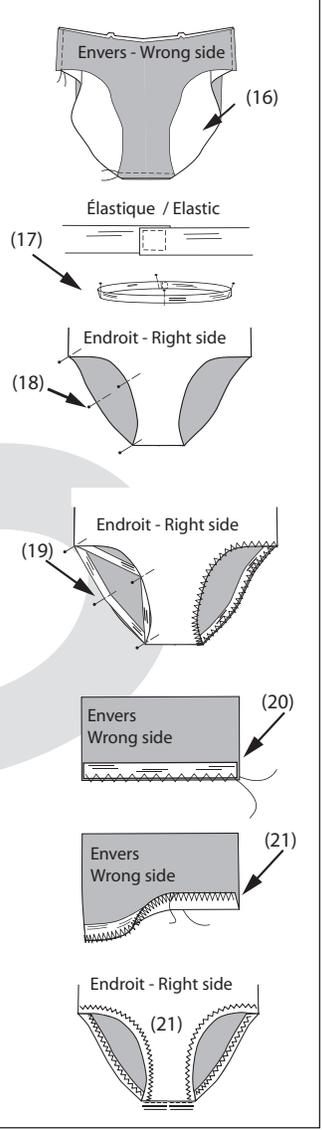
1 CORSAGE - BODICE



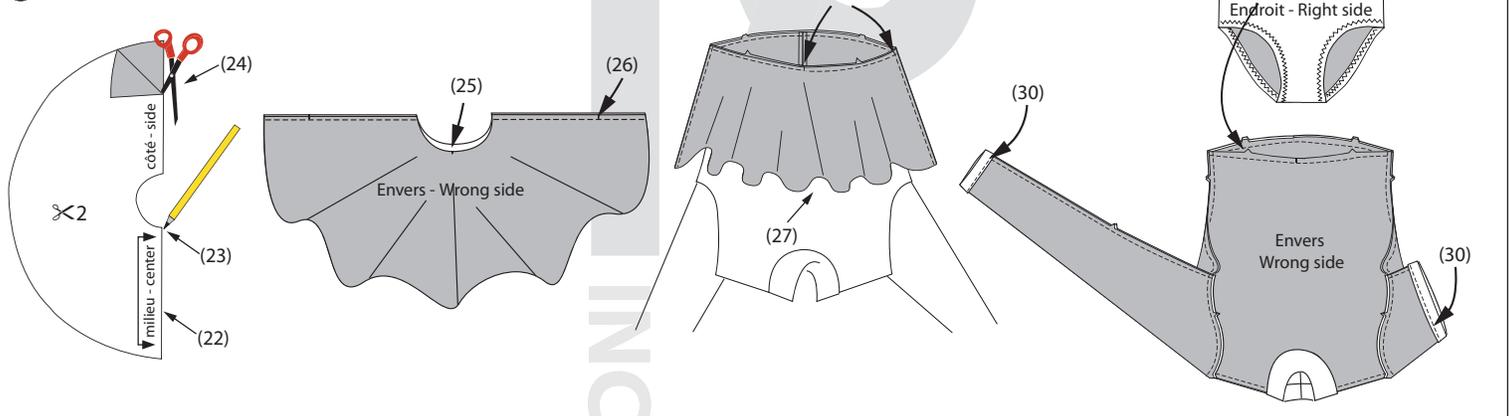
2 COL ET MANCHE - COLLAR AND SLEEVE



3 CULOTTE - PANTIES



4 JUPE ET FINITION - SKIRT AND FINISHING



**LONGUEURS
D'ÉLASTIQUES
ELASTIC LENGTHS**

Élastique 1 cm
3/8" Elastic

**Cuisse
Leg opening
X2**

	cm	"
F	29,8	11 3/4
G	30,6	12
H	31,4	12 3/8
I	32,2	12 5/8
J	33,0	13
K	33,8	13 1/4
L	34,6	13 5/8
M	35,9	14 1/8
N	37,2	14 5/8
O	38,5	15 1/8
P	39,8	15 5/8
Q	41,1	16 1/8
R	42,4	16 5/8
S	43,7	17 1/4
T	45,0	17 3/4
U	46,3	18 1/4
V	47,7	18 3/4
W	49,0	19 1/4
X	50,3	19 3/4
Y	51,6	20 3/8
Z	53,0	20 7/8
AA	54,3	21 3/8